

α 295705

**MERIAN**  
*Reiseführer*

# Elsass

**Die Autorin** *Bärbel Nückles* lebt bei *Straßburg* und berichtet seit 2004 für die *Badische Zeitung* und Tageszeitungen aus dem *Elsass*. Die 1971 geborene Autorin wuchs im deutschen Grenzgebiet, in Nachbarschaft zum *Elsass*, auf und studierte in *Heidelberg* und *Nantes* Romanistik, Soziologie und Kunstgeschichte. Als Korrespondentin berichtet sie heute über Politik, Wirtschaft und Regionalkultur der östlichsten Region Frankreichs.

TRAVEL  
HOUSE  
MEDIA

913(443.83)

6 **MERIAN TOP TEN** ★

*Höhepunkte der Region,  
die Sie gesehen haben sollten*

- 8 **Übersichtskarte**  
Elsass

**BILDERBOGEN**

- 10 Das Elsass aus  
fotografischer Sicht

20 **WILLKOMMEN**

- 22 **Goethe war entzückt**  
*Die Schönheit der Landschaft  
und Städte brachte den  
Dichter zum Schwärmen.*

30 **GESCHICHTE**

- 32 **Facetten einer Kulturregion**  
*Das Elsass war umkämpft in  
vielen Kriegen. Heute gilt es als  
die gelassene Mitte Europas, die  
selbstbewusst in die Zukunft blickt.*

34 **Geschichtstabelle**

- 48 **Spott auf den Zopf**  
*Hansi und seine unverwechselbare  
Bildsprache*

- 52 **Protestanten im Elsass**  
*Die Aufnahme von Luthers Lehre*

- 56 **Literarische Stimmen**  
*Sprachliche Vielstimmigkeit*

62 **REPORTAGE**

Hintergrundgeschichten, Porträts,  
Anekdoten: Hier finden Sie Amüsantes  
und Überraschendes rund um das  
Elsass und seine Bewohner.

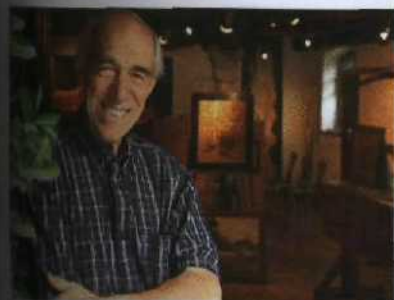
- 64 **Das europäischste aller Viertel**  
67 **Hier trifft stets das Gegenteil zu**



Colmar mit schmuckem Fachwerk und Kanäl



Keramik in Betschdorf



Monsieur Spindler in seiner Galerie



Historische PS im Automobilmuseum Mülhausen

Schon immer Provokateur	70
Jede Menge blonde Blumen	73
Visionär mit Kochmütze	74
Forschung ohne Streit und Neid	76
Ein Haus, keine Immobilie	78
Müllers Genmais und die Folgen	80
Eine Zeitung – zwei Sprachen	82
Warum der Kunstdieb weinte	83

## ZU GAST 86

Informationen und Adressen für einen gelungenen Aufenthalt, viele Freizeit- und Kulturtipps sowie Interessantes rund um Ihr Reiseziel

<b>Übernachten</b>	88
<b>Erholung mit Aussicht</b>	92
Trend zur Wellness	
<b>Essen und Trinken</b>	94
<b>Erfüllung am Herd</b>	96
Meisterliche zwei Michelin-Sterne	
<b>Elsässische Weine</b>	100
2000 Jahre Weinbautradition	
<b>Einkaufen</b>	102
<b>Feste und Events</b>	106
<b>Freizeit und Sport</b>	110

## UNTERWEGS 116

Die schönsten Städte, Landschaften, Ausflugsziele und Kulturhöhepunkte sowie die besten Adressen für Ihre kulinarischen Erlebnisse

<b>Nördliches Elsass</b>	118
<b>Cancan auf dem Lande</b>	126
Glamour und Glitter	
<b>Himmlische Instrumente</b>	142
Silbermann-Orgeln	
<b>Straßburg und Umgebung</b>	150
<b>In der Münsterbauhütte</b>	158
Kunsthandwerk am Stein	

- 168 **Geschnittene Gemälde**  
Bilder aus Holz
- 202 **Mittleres Elsass**
- 208 **So gut wie Champagner**  
Crémant d'Alsace
- 222 **Glück mit dem Storch?**  
Wiederansiedlung der Weißstörche
- 234 **Südliches Elsass**
- 242 **Oben wartet das Paradies**  
Almauftrieb mit Glockenklang
- 252 **Melkers-Mahlzeit**  
Genuss des Einfachen
- 270 **Rasende Zigarren**  
Automobile Schönheitsgalerie

## 284 REISE-SERVICE

Informationen, die Ihnen helfen,  
sich besser zurechtzufinden.

- 286 **Wissenswertes von A-Z**
- 298 **Glossar**
- 302 **Sprachführer**
- 306 **Essdolmetscher**
- 308 **Plan des ÖPNV Straßburg**
- 310 **Orts- und Sachregister**
- 318 **Bildnachweis**
- 320 **Impressum**



Weinernte in Hunawihr



Störche auf dem Dach sind Boten des Glücks.

## ★ DER GUTE TIPP VON MERIAN

Top-Empfehlungen unserer Autorin  
Karte siehe Seite 8/9



19

- |     |                                  |     |
|-----|----------------------------------|-----|
| ★ 1 | Brasserie Überach                | 121 |
| ★ 2 | Höhlenwohnungen in Graufthal     | 136 |
| ★ 3 | Waffenschmiedemuseum Klingenthal | 162 |
| ★ 4 | Régent Petite France             | 171 |
| ★ 5 | Le Clou / Winstub                | 176 |
| ★ 6 | Cave historique                  | 183 |
| ★ 7 | Erzeugermarkt                    | 194 |
| ★ 8 | Les Aviateurs / Bar              | 196 |



## ROUTEN UND TOUREN

Herausnehmbare Tourenkarten sowie  
Faltkarte im Maßstab 1: 375.000  
(Tasche hinten)

Jüdische Kultur im Nordelsass	Tour 1
Auf dem Odilienberg	Tour 2
Mülhausen – Fassadenbilder	Tour 3

### Karten und Pläne

Übersichtskarte Elsass	8/9
Übersichtskarte Nördliches Elsass	120
Stadtplan Wissembourg	145
Übersichtskarte Straßburg und Umgebung	152
Stadtplan Straßburg	174
Grundriss Straßburger Münster	186
Übersichtskarte Mittleres Elsass	204
Übersichtskarte Südliches Elsass	236
Stadtplan Colmar	237
Stadtplan Mülhausen	268
Plan ÖPNV Straßburg	308

## HINWEISE

### Erläuterung der Symbole

- Für Familien und Kinder besonders geeignet
- Behindertengerechte Einrichtung
- Hunde erlaubt
- Kreditkarten akzeptiert
- Keine Kreditkarten akzeptiert

### Preise für eine Ü im DZ ohne Frühstück

- über 200 Euro ••• 130–200 Euro
- 90–130 Euro • bis 90 Euro

### Preise für Hauptgerichte ohne Getränke

- über 35 Euro ••• 25–35 Euro
- 15–25 Euro • bis 15 Euro

### Querverweise

in das Planquadrat der Übersichtskarte auf  
S. 8/9, z.B. ► [c 4], oder in einen Stadtplan, z.B.  
bei Straßburg ► S. 174 [c 3] sowie zusätzlich  
(mit Großbuchstabe) in das entsprechende Plan-  
quadrat der herausnehmbaren Faltkarte ► [C 3]



Bretzeln schmecken süß oder salzig.

★ Théâtre National	199
★ Sternwarte / Observatorium	201
★ Pfifferdaj	216
★ Kelschweberei Gander	228
★ Kochkurs «Rendez-vous de chasse»	238
★ Colmar leuchtet	247
★ Le Bar Concept Lounge	248
★ Le Schaeferhof	262
★ Dominikanerkloster	265
★ Tapetenmuseum	274
★ Passionsspiele	280